

■ Words & Phrases

1. 名詞：動き
2. 名詞：コンパス, 羅針盤
3. 動詞：～を暗記する
4. 動詞：～を復活させる
5. 動詞：～を実際に示す
6. 名詞：方法
7. 名詞：成功
8. 動詞：～を再発見する
9. 名詞：価値
10. 廃れる
11. ～の一団 [グループ]
12. ～に参加する
13. ～に…するようにさせる

■ Definitions

1. compass
2. demonstrate
3. value

■ Let's Scan

1. names
2. wayfinder
3. Tahiti

■ Let's Check!

- ⑤ 私はこれらの伝統的な航海技術が廃れ始めているということをどこかで聞きました。

I heard <somewhere> that these traditional navigation skills were starting to die out.

S V S' V' O'

☆Point

1. 後半のthat節の動詞がwere startingと過去進行形になっているが、主節の動詞heardが過去形なので、時制の一致となっている。（この噂を聞いた過去の地点で廃れ始めていることを表す）

- ⑦ 1975年に、あるハワイの人々の一団が、ホクレア号と呼ばれる大きなカヌーを建造しました。

<In 1975>, a group of people (in Hawaii) built a large canoe (called Hokule'a).

S V O

☆Point

1. calledは過去分詞の限定用法で後ろからcanoeを修飾している。

- ⑨ ある航海術師が、この計画に参加するためにミクロネシアから招待されました。

A wayfinder was invited <from Micronesia> <to take part in this project>.

S V

☆Point

1. to takeの部分はwas invitedを修飾しているため「目的」を表すto不定詞の副詞用法。

- ⑫ この成功が、彼らの伝統的な航海技術の価値を私たちに再発見させました。

This success led us to rediscover [the value of their traditional navigation skills].

S V O<sub>1</sub> O<sub>2</sub>

☆Point

1. lead O to do 「O（人）を～する気にさせる、～するよう仕向ける」

## Lesson 3 One Ocean, One People Part 4

### ■ Words & Phrases

1. 名詞：(長い) 航海
2. 名詞：難題, 挑戦
3. 名詞：標語, スローガン
4. 動詞：～を実感する
5. 動詞：～をつなぐ
6. 動詞：～を思い出させる
7. 名詞：航海者
8. 困難に対処する
9. ～に…を思い出させる
10. ～するように定められている

### ■ Definitions

1. voyage
2. slogan
3. realize

### ■ Let's Scan

1. connects
2. care

### ■ Let's Check!

- ③ 私たちにその航海について教えてくださいか。

Could you tell us <about the voyage>?

S V O

### ☆Point

1. 助動詞canをcouldと過去形にすることにより距離感が生まれ、「～していただけますか」と丁寧な依頼を表す。

- ④ ええと、ホクレア号の日本への最初の旅はかなりの難題でしたが、私たちは、「私たちは 1 つの海でつながれた 1 つの民」という 1 つのスローガンのもとに、その難題に対処しました。

Uh, Hokule'a's first trip to Japan was quite a challenge, but we rose <to the challenge> <under one

S V C

slogan>, "One Ocean, One People."

### ☆Point

1. quite a + 名詞「並外れてすばらしい [ひどい]」
2. rise to the challenge「困難に対処する」

- ⑦ 航海中に、私は「カヌーは 1 つの島であり、島は 1 艘のカヌーである」というハワイの言葉を思い出しました。

<During the voyage>, I was reminded <of the Hawaiian words>: "The canoe is an island, the island

S V S V C S

is a canoe."

V C

### ☆Point

1. remind O of ~ 「O (人) に～を思い出させる」
2. : (コロン) は直前のHawaiian wordsの具体的な説明をしていることを表す。

⑩ 私たちは、一緒に働くように定められています。

We are meant to work together.

S            V

☆Point

1. be meant to do 「～することになっている」 meantはmeanの過去分詞形。

☆ Lessonのまとめ：考えてみよう！

Part 4のJackの最後の発言に"You're right, Kanako."とあるが、JackはKanakoのどういう意見に賛同しているのか？日本語でまとめなさい。（解答例はWorkbook 解答の後）

### LESSON 3    One Ocean, One People    WORKBOOK    解答

#### Part 3

A ①

B 1. revive    2. value    3. success    4. demonstrate    5. method

C 1. skills / elders    2. skills / methods

D 1. They learned the names and the movement of more than 200 stars.  
2. He navigated Hokule'a successfully from Hawaii to Tahiti.

E ① die out    ② revived    ③ built    ④ invited    ⑤ navigate  
⑥ Hawaii    ⑦ Tahiti

#### Part 4

A ①

B 1. remind    2. realize    3. voyage    4. challenge    5. connect

C 1. Hawaii / Japan    2. connected / ocean

D 1. It was "One Ocean, One People."  
2. It means that living on an island is like voyaging on a canoe. (We should take care of each other just as we do on a canoe.)

E ① sailed    ② connected by one big ocean

☆ Lessonのまとめ 解答例

私たちは、私たちがカヌーの上ですのとちょうど同じように、お互いに気を配り合うべきだという意見。

ホクレア号で日本に航海している途中に加奈子は"The canoe is an island, the island is a canoe."というハワイの言葉を思い出し、そこからカヌーの上だけでなく、普段の生活においてもお互いに気を配り合う必要があると感じた。これを受け、Jackは"Our planet is the canoe, and we are all voyagers."と言っている。つまり、地球もカヌーのようなもので、我々はそれに乗った航海者なので、互いに協力しあうべきだと考えている。